



UNIONE EUROPEA

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia  
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per  
l'istruzione e per l'innovazione digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



## Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca

Istituto Comprensivo Statale "A. Scarpa"

Via Clericetti, 22 - 20133 Milano

Scuola Primaria "A. Scarpa" – Via Clericetti, 22 - Tel: 02 88444411 - Fax: 02 88444414

Scuola Primaria "E. Morante" – Via T. Pini, 3 - Tel: 02 88444825 - Fax: 02 88450911

Scuola Secondaria I Grado "A. Bono Cairolì" – Via Pascal, 35 : 02 88454237 - Fax: 02 88454241

e-mail: [segreteria@icscarpa.gov.it](mailto:segreteria@icscarpa.gov.it) – pec: [miic8d3009@pec.istruzione.it](mailto:miic8d3009@pec.istruzione.it)

c.f. 80124910151- codice mecc. MIIC8D3009 - codice univoco UFWXS4

Prot.n. 4120/04.05

Milano, 18/12/2018

CIG: ZC8264D3CE

### CONTRATTO DI FORNITURA DI SERVIZIO ESPERTO MADRELINGUA INGLESE

Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020 - Asse I - Istruzione - Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo Specifico 10.2 - Azione 10.2.2. Azioni di integrazione e potenziamento delle aree disciplinari di base (lingua italiana, lingue straniere, matematica, scienze, nuove tecnologie e nuovi linguaggi, ecc.).Sottoazione 10.2.2A Avviso AOODGEFID\Prot. n. 1953 del 21/02/2017. Competenze di base.

Titolo Progetto: "Fare per apprendere"

Codice Progetto: 10.2.2A-FSE PON-LO-2017-324

**CUP: E45B17007130007**

**Visto** l'Avviso Pubblico rivolto alle istituzioni scolastiche prot. n. AOODGEFID/1953 del 21 febbraio 2017, per il potenziamento delle competenze di base in chiave innovativa a supporto dell'offerta formativa -Fondi Strutturali Europei - Programma Operativo Nazionale "Per la Scuola –competenza e ambienti per l'apprendimento" Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE) Obiettivo Specifico 10.2 – Azione 10.2.1 e Azione 10.2.2;

**Vista** la graduatoria approvata con provvedimento del Dirigente dell'Autorità di Gestione Prot. n. AOODGEFID/prot. n. 38439 del 29.12.2017;

**Vista** la nota MIUR AOODGEFID/38450 del 29 dicembre 2017, con la quale si comunica all'USR della Regione Lombardia l'importo dei progetti autorizzati per area territoriale;

**Vista** la nota prot. AOODGEFID/200 del 10/01/2018, con la quale si comunica all'Istituto Comprensivo "A.Scarpa" di Milano la formale autorizzazione del progetto 10.2.1A-FSEPON-AB-2017-49 "Per la Scuola – Competenze e ambienti per l'apprendimento";

**Vista** la determina Prot.n.3643/04.05 del 20/11/2018 per l'avvio della procedura d' individuazione per l'affidamento diretto del servizio di Esperto madrelingua inglese per i moduli 6-7-8 del progetto PON denominato "Fare per apprendere" da attivare nell'ambito del Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020 identificato con codice 10.2.2A-FSE PON-LO-2017-324;

**Visto** l'avviso indagine di mercato prot.3761/04.05 del 26/11/2018 per l'affidamento diretto del servizio di Esperto madrelingua inglese per attività finalizzate alla realizzazione dei moduli formativi 6-7-8 da attivare nell'ambito del progetto Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020 identificato con codice 10.2.2A-FSE PON-LO-2017-324;

**Vista** la comunicazione di aggiudicazione prot.n.4055/04.05 del 13/12/2018 e ritenuta definitiva e immediatamente esecutiva trascorsi 5 gg dalla sua pubblicazione all'albo pretorio del sito web della scuola [www.icscarpa.gov.it](http://www.icscarpa.gov.it). Sez. PON;

L'anno 2018 il giorno 18 del mese di dicembre, presso l'Istituto Comprensivo "A. Scarpa" di via Clericetti, 22 - 20133 Milano,

TRA

l'ISTITUTO COMPRESIVO "A. SCARPA" DI MILANO, legalmente rappresentato dal dirigente scolastico pro tempore Mario Uboldi, nato a Milano (MI) il 17.07.1955, domiciliato per la sua carica presso l'Istituto Comprensivo medesimo, con sede in via Clericetti, 22 – Milano, codice fiscale 80124910151

E

La società ENJOY YOUR ENGLISH Snc, con sede legale a Milano 20135 in Viale Lucania n. 13, P.IVA 08984300965, legalmente rappresentata da Giuliano Costa nato a Milano il 20/07/1967, Codice fiscale 08984300965

SI CONVIENE E STIPULA

il presente contratto di fornitura servizio di Esperto madrelingua inglese, per l'attuazione di n. 3 Moduli del PON-FSE "Fare per apprendere" Codice: 10.2.2A-FSEPON-LO-2017-324 CUP: E45B17007130007 di seguito elencati:

Modulo n. 6 "Prepariamoci alle certificazioni internazionali KET e PET" - classi III scuola secondaria

Modulo n. 7 "English speaking time" - Scuola Primaria "A. Scarpa"

Modulo n. 8 "English speaking time" - Scuola Primaria "E. Morante"

ART.1

Le premesse e la documentazione di cui all' Avviso indagine di mercato per l'affidamento diretto del servizio di Esperto madrelingua inglese, offerta economica e documentazione prodotta dalla società, sono assunte dai contraenti quale parte integrante del presente contratto.

ART. 2

La società ENJOY YOUR ENGLISH Snc, si impegna alla fornitura del servizio di Esperto madrelingua inglese nel pieno rispetto di tutte le condizioni previste nell'Avviso indagine di mercato, che sono accettate integralmente e senza obiezioni. L'attività sarà effettuata da un unico operatore per ogni modulo presso le seguenti sedi:

Istituto Comprensivo "A.Scarpa"

Via Clericetti, 22- Milano

e i suoi plessi:

☒ Scuola Primaria "A. Scarpa" Via C. Clericetti, 22 - Milano

☒ Scuola Primaria "E. Morante" Via T. Pini, 3 - Milano

☒ Scuola Secondaria di 1° grado "A. B. Cairoli" - Via C. Pascal, 35 – Milano

ART. 3

L'Istituto Comprensivo "A. Scarpa" di Milano, a fronte del completamento dell' attività di fornitura del servizio svolta dagli operatori inviati dalla Società ENJOY YOUR ENGLISH Snc, si impegna a corrispondere alla società, il

compenso lordo complessivamente determinato di euro di € 6.300,00, per un totale massimo di € 2.100,00 a modulo per n. 3 moduli e proporzionalmente alle ore effettivamente prestate dagli operatori, che sarà corrisposto al termine del percorso previa presentazione di fatturazione elettronica intestata all' Istituto Comprensivo "A. Scarpa" , via Clericetti, 22 – 20133 Milano – Codice Fiscale 80124910151; Codice Univoco UFWXS4.

Gli operatori al termine della collaborazione si impegnano a presentare una relazione finale sull'attività svolta e i fogli con le firme di presenza.

La liquidazione della retribuzione spettante, opportunamente contrattualizzata, dovrà armonizzarsi con i tempi di trasferimento dei fondi dall'A.d.G. senza che la presente Istituzione scolastica sia obbligata ad alcun anticipo di cassa.

#### ART. 4

E' fatto espresso divieto alla SOCIETA' ENJOY YOUR ENGLISH Snc di cedere totalmente o parzialmente il presente contratto. L'inadempimento alla presente obbligazione comporterà la risoluzione di diritto del presente contratto ai sensi del successivo art. 6.

#### ART. 5

Ogni genere di modifica e/o integrazione del presente contratto deve essere redatta in forma scritta e controfirmata da entrambe le parti.

#### ART. 6

Ai sensi e per gli effetti di quanto stabilito dall'art. 1456 c.c., le parti convengono che, per le ipotesi contrattualmente stabilite, la risoluzione di diritto del contratto opererà dalla data di ricezione da parte del soggetto inadempiente, della comunicazione inviata a cura dell'altro contraente a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno.

#### ART. 7

Sono a carico della SOCIETA' ENJOY YOUR ENGLISH Snc tutte le spese di stipulazione del presente contratto nonché quelle fiscali, dovute secondo la legge vigente.

#### ART. 8

Quanto non espressamente previsto dal presente contratto è regolato dagli artt. 2229 e seguenti del Codice Civile. In caso di controversie il foro competente è quello di Milano e le spese di registrazione dell' atto , in caso d'uso, sono a carico della SOCIETA' ENJOY YOUR ENGLISH Snc.

#### ART. 9

La SOCIETA' ENJOY YOUR ENGLISH Snc e i suoi operatori sono tenuti a prendere visione del Codice di Comportamento dei dipendenti delle P.A., pubblicato su l' Albo on line del sito web dell'Istituto, ad attenervisi.

La SOCIETA' ENJOY YOUR ENGLISH Snc e i suoi operatori sono tenuti ad osservare il più stretto riserbo su tutte le informazioni di cui verranno a conoscenza nell'espletare l'incarico.

#### ART. 10

E' a disposizione della SOCIETA' ENJOY YOUR ENGLISH Snc e dei suoi operatori, il documento di valutazione dei rischi che potrà essere consultato a richiesta nei locali dell'Istituto.

#### ART. 11

L'Istituto Comprensivo " A. Scarpa" di Milano si impegna al trattamento dei dati personali conferiti dalla SOCIETA' ENJOY YOUR ENGLISH Snc e/o raccolti dalla scuola nel rispetto del D.Lgs 196/03 e del Regolamento Generale - UE - 2016/679 sulla protezione dei dati del 27 aprile 2016, con esclusive finalità amministrative e per obblighi di legge o di contratto.

Il responsabile del trattamento dei dati è il Dirigente Scolastico, prof. Mario Uboldi.

### **Consenso al trattamento dei dati personali**

(Ai sensi dell'ART.23 C.4 D.lgs.196/2003 e del Regolamento Generale - UE - 2016/679 sulla protezione dei dati del 27 aprile 2016)

L' ENJOY YOUR ENGLISH Snc nella persona del suo legale rappresentante dichiara di aver ricevuto e letto l'informativa di cui all'art. del presente contratto e di conferire i dati personali (anche sensibili e giudiziari se dovuti per Legge), dando il consenso al trattamento sopra definito.

Letto, accettato e sottoscritto.

Milano, 18/12/2018

SOCIETA' ENJOY YOUR ENGLISH Snc  
Il Rappresentante Legale Signor Giuliano Costa

Il Dirigente Scolastico  
Prof. Mario Uboldi